

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 8 (1899)
Heft: 52

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Erscheint am Samstags

Paraissant le Samedi

Abonnement:

Für die Schweiz: 3 Monate Fr. 2.—, 6 Monate „ 3.—, 12 Monate „ 5.—

Für das Ausland: 3 Monate Fr. 3.—, 6 Monate „ 4.50, 12 Monate „ 7.50

Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:

7 Cts. per 1spaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Bei Wiederholungen entsprechend Rabatt.

Vereins-Mitglieder bezahlen 3 1/2 Cts. netto per Millimeterzeile oder deren Raum.



Abonnements:

Pour la Suisse: 3 mois Fr. 2.—, 6 mois „ 3.—, 12 mois „ 5.—

Pour l'Étranger: 3 mois Fr. 3.—, 6 mois „ 4.50, 12 mois „ 7.50

Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Annonces:

7 Cts. par millimètre-ligne ou son espace. Rabais en cas de répétition de la même annonce.

Les Sociétaires payent 3 1/2 Cts. net par millimètre-ligne ou son espace.

Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins

8. Jahrgang | 8^{me} Année

Organe et Propriété de la Société suisse des Hôteliers

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

Ablösungen der Neujaars-Gratulationen. Exonérations des Souhais de Nouvelle-Année.

Durch einen Beitrag zu Gunsten der Fachschule des Schweizer Hotelier-Vereins haben sich von den Neujaarsgratulationen entbanden: Par un don au profit de l'École professionnelle de la Société suisse des Hôteliers, se sont exonérés des souhais de nouvelle-année:

- Bis zum 2. ds. eingegangene Beiträge: Sommes versées jusqu'au 2 Décembre: Hr. Erne, M., Hotel Schrieder, Basel, Fr. 10; Flück, C., Hotel Drei Könige, Basel, 20; Otto P., Hotel Victoria, Basel, 20

- Vom 2. bis 9. Dez. eingegangene Beiträge: Sommes versées du 2 au 9 Décembre: Hr. Berner F., Luzern, Fr. 10; Boner A., Hotel Rigi-First, 15; Cattani Ed., Hotel Titlis, Engelberg, 20; Cornaz & Cie, Lausanne, 20; Egli A., Hotel Waage, Baden, 10; Eisenmann C., Hotel Prinz Carl, Heidelberg, 10; Gelekenkirchen A., Hotel Bernerhof, Basel, 5; Frauw. A., Hirschi, Hotel Interlaken, Interlaken, 10; Oeschwald M., Hotel Strela, Davos-Platz, 10; Liechtenberger C., Hotel St. Georg, Interlaken, 10; Saft R., Grand Hotel, Baden, 20; Seiler J., Hotel du Glacier du Rhône, Gletsch, 10; Spetz J., Grand Hotel de Milan, Milan, 20; Suttor Th., Gd. Hotel Chaumonts/Neuchâtel, Zürich, 15; Zähringer Ad., Hotel des Balances, Luzern, 15

- Vom 9. bis 16. Dez. eingegangene Beiträge: Sommes versées du 9 au 16 Décembre: Hr. Balli & Cie, Grand Hotel, Locarno, Fr. 20; Baltischwiler Ed., Hotel Central, Zürich, 10; Balzari F., Hotel Métropole, Mailand, 20; Bossard-Ryt, Kurhaus Felsenegg, Zugerberg, 10; Bertolini L., Hotel de Europe, Mailand, 20; Christen E., Basel, 20; Döpfer J., Hotel St. Gotthard, Luzern, 20; Elkes A., Grand Hotel Bellevue, Neuchâtel, 20; Kwerf P., Hotel Grande Bretagne, Mailand, 20; Eitenberger G., Hotel Montfort, Brezgen, 20; Gehrig H., Hotel Byron, Villeneuve, 20; Golden H., Hotel Schwert, Zürich, 10; Hauser Gebr., Hotel Schweizerhof, Luzern, 20; Kraft & Söhne, Hotel Bernerhof, Bern, 20; Kunz J., Hotel Bon Port, Territet, 20; Matthi C., Hotel de la Ville de Paris, Strassburg, 20; Müller G., Rest. Bad. Bahnhof, Basel, 5; Neuhard J. A., Hotel Continental, Montreux, 10; Oeschliger W., Hotel Stadthof, Zürich, 10; Oesch J., Hotel Jungfraublick, Interlaken, 20; Osswald & Cie., Hotel Bellevue, Bern, 20; Pohl F. A., Hotel Bellevue, Zürich, 15; Riedel A., Grand Hotel du Lac, Vevey, 10; Ruedi Ed., Hotel Victoria, Interlaken, 20; Sailer Ch., Hotel de la Poste, Genève, 20; Schmack P., Grand Hotel Axem-Pels, 15; Stettler G., Hotel de la Gare, Biel, 10; Société de Conserves alimentaires, Saxon, 20; Hr. Sutter C., Direktor, Hotel Quirinal Rom und Hotel Rigi-Kalbad, 20; Wehrle G., Hotel Central, Basel, 5

- Vom 16. bis 23. Dez. eingegangene Beiträge: Sommes versées du 16 au 23 Décembre: A.-G. Grand Hotel National, Strassburg, Fr. 20; Hr. Antille L., Hotel du Parc, Montana, S. Sierre, 10; Altherr Simond, Hotel Freihof & Schweizerhof, Heiden, 50; Armleder A. R., Hotel Richmann, Genève, 10; Arnold J., Hotel de la Mer de Glace, Chamonix, 20; Bassler F., Spiez, 10; Béha A., Hotel du Parc, Lugano, 20; Bolliger J. & Söhne, Hotel Victoria, Zürich, 20; Borsinger J., Verena- & Limmathof, Baden, 20; Braun J. A., Direk. Insel-Hotel, Konstanz, 20; Breuer G., Hotel Breuer, Montreux, 10; Degenmann L., Hotel du Chatelet, Clarens, 10; Dietsch J. V., Hotel des Salines, Rheinfelden, 20; Direktion Hotel Stross, Basel, 10; Hr. Dreyfus M., Hotel du Château, Ouchy, 20; Eberle J. & A., Grand Hotel, Axonstein, 20; Fellmann A., Hotel Hirschen, St. Gallen, 10; Giger C., Hotel Victoria, St. Moritz-Bad, 20; Giger J., Hotel du Lac, St. Moritz-Bad, 20; Glarner F., Bad Stachelberg, Linthal, 15; Grünig Ch., Hotel Krone, Schaffhausen, 5; Günter W., Hotel Wildemann, Meiringen, 10; Haerlin F., Hotel Vier Jahreszeiten, Hamburg, 10; Hauser A., Grand Hotel, Neapel, 20; Heim G., Hotel National, Strassburg, 15; Hess M., Hotel Schweizerhof, Engelberg, 10; Hirtelzer A., Luzern, 10; Frau Hirt-Wyss, Hotel Europe, Lugano, 20; Hr. Hug H., Hotel Sonnenberg, Engelberg, 20

Uebertrag Fr. 1095

- Hr. Hug J. P., Hotel Suisse, Nice, Fr. 10; Kienberger J., Hotel Quellenhof, Ragaz, 10; Kirchner L., Hotel Steinbock, Chur, 10; Kracht C., Hotel Baur au Lac, Zürich, 20; Herren Landgraf & Gaeng, Hotel Bellevue au Lac, Lugano, 10; Hr. Matti J., Hotel des Alpes, Interlaken, 10; Martignoni H., Hotel de la Paix, Montreux, 10; Menge H., Claridge's Hotel, London, 20; Michel R., Hotel Post, Parpan, und Hotel Berné, Nyon, 10; Morlock F., Hotel Limmathof, Zürich, 10; Morlock H., Hotel de Berne et Hotel de Suede, Nice, 10; Müller C., Kurhaus Stos und Hotel Quisenhof, Neuhäuser, 10; Niess W., Hotel Victoria, Genève, 10; Obermayer Ch., Hotel Hof Ragaz, Ragaz, 10; Oettinger Max, Basel, 10; Fam. Pfister-Peter, Hotel Pfister, Lugano, 10; Hr. Pinisch C., Petan, 10; Regli G., Hotel Rigi, Luzern, 10; Riestler K., Bad Pfäfers und Hotel Assouan, Assouan, 10; Herren Rochedieu A. & Segesser, Hotel Schweizerhof, Neuhäuser, 20; Schätti & Steiger, Hotel Europe, Basel, 5; Hr. Schellenberg H., Hotel Krone, Winterthur Société du Grand Hotel, Territet, 20; Hr. Waeber Alph., Hotel du Faucon, Fribourg, 10; Wegler A., Kurhaus, Magglingen, 10; Walz G., Hotel Central, Chaux-de-Fonds, 5; Wegenstein F., Neuhäuser, 20; Weller Ed., Hotel Haufler, Leipzig, 20; Witzig Th., Bahnhof-Restaurant, Winterthur, 10; Zingg J. G., Hotel Monopoli & Metropol, Luzern, 15

- Vom 23. bis 30. Dez. eingegangene Beiträge: Sommes versées du 23 au 30 Décembre: Hr. Amsler-Hünerwadel W., Hotel Schiff, Baden, Fr. 10; Bavier R., Hotel Bavier, St. Moritz, 10; Bindschöler R., Hotel Löwen, Winterthur, 10; Bossi J. A., Grand Hotel Sanatorium, Leysin, 10; Firma Brunner-Legler, Hotel Glarnerhof, Glarus, 15; Frau Cassani-Danioth, Hotel Métropole, Como, 15; Hr. Diegomici E., Direktor, neues Stahlbad, St. Moritz-Bad, 20; Dielmann E., Direktor, Dolder, Grand Hotel, Zürich, 10; Dieterle G., Hotel Baslerhof, Basel, 10; Eberle A., Hotel Frohnalp, Morschach, 10; Eisenlocher R., Hotel Eisenlocher, Davosplatz, 10; Elmner M., Grand Hotel du Parc, Cannes, 10; Esser P., Kursaal Ragaz und Hotel Victoria, Davos, 10; F. Noëla frères, Hotel Métropole, Locarno, 10; Freudenleier J., Direktor, Grand Hotel, Villars/Ollon und Hotel Alsace-Lorraine, Cannes, 10; Garr C., Hotel de la Terrasse, Monte Carlo, 10; Greub E., Central Hotel, Mühlhausen, 20; Oredig L., Hotel Kronenhof, Pontresina, 20; Gyr-Fanner K., Hotel Pfauen, Einsiedeln, 20; Hatfeld H., Hotel Schwanen, Luzern, 20; Hafen W., Grand Hotel du Lac, Neuchâtel, 20; Helmsauer J. F., Hotel Beau Regard, Lugano, 10; Huber-Müller J., Hotel Krone, Solothurn, 10; Ill K., Hotel Bären, Titisee, 5; John Gebrüder, Hotel Spiez, Spiez, 10; Kottmann F., Hotel Schützen, Rheinfelden, 10; Lamalita B., Hotel Rhätia, Thun, 5; Landsee W., Hotel Terminus, Fribourg, 10; Lugon F., Hotel des Gorges du Trient, Vernayaz, 10; Meister J., Hotel Schweizerhof, Zürich, 10; Mislin A., Hotel National, Zürich, 20; Müller-Frey C., Hotel Müller, Schaffhausen, 15; Myr-H., Hotel Krone, Baden, 20; Müller W., Hotel Bellevue, Interlaken, 10; Neukumm H. R., Pension Tivoli, Luzern, 15; Pasche frères, Hotel Crochet, Bex, 10; Reichelt-Berner E., Hotel Linde, St. Gallen, 10; Reiss F., Hotel Montfleur, Territet, 5; Ritter E., Hotel Gibbon, Lausanne, 20; Schlenker P., Direktor, Hotels Thunerhof und Bellevue, Thun, 10; Schöllkopf F., Hotel Weisses Kreuz, Thun, 5; Schwarze C., Hotel du Pont, Vevey, 20; Herren Seiler & Co., Hotel Seiler, Zermatt Société de Industrie des Hôtels, Genève (National, des Bergues, Métropole, du Lac), 50; Herren Spillmann & Siekert, Hotel du Lac, Luzern, 20; Herren Strübin E. & Wirth, Hotel Schweizerhof Interlaken, 20; Hr. Truttmann M., Hotel Sonnenberg, Seelisberg, 10; Waller A., Hotel Rigi, Zug, 10; Werren D., Hotel Bären, Brienz, 5; Weisshaus W., Hotel Rigi, Vitznau, 5; Ziegler W., Hotel des Trois, Vevey, 5; Ziltener A., Hotel Schwert, Weesen, 10; Zimmerli-Glaser, Hotel Beau-Rivage, Luzern, 20

Summa Fr. 2135

Die Redaktion glaubt im Sinne aller Mitglieder zu handeln, wenn sie auch die grössten Teil die Presse schuld daran, dass auch die durch den Krieg weniger direkt in Mitleidenschaft gezogenen Engländer fern bleiben. Mit ganz ähnlichen Folgen wird man nächstes Jahr in der Schweiz zu rechnen haben, wenn nicht an Stelle des jetzigen Uebereifers der schweizer Presse eine ruhigere, besonnenerer Haltung tritt. Gewisse Blätter haben zwar bereits Rückzug geblasen oder sich zum mindesten eine massigere Kritik angeeignet, gleichwohl aber muss der Wunsch ausgesprochen werden, es möchte das Interesse eines Landes, in welchem der Fremdenverkehr eine so grosse volkswirtschaftliche Rolle spielt, nicht länger in mutwilliger Weise zum Nachteile desselben beeinflusst werden. Die Fremden haben schliesslich uns nicht nötig, wohl aber wir die Fremden.

Es sind dies die Herren: Tschumi J., Hotel Beau-Rivage, Ouchy. Müller John, Hotel d'Angleterre, Ouchy. Raach A., Hotel du Faucon, Lausanne. Schmidt J. A., Hotel Beau-Site, Lausanne.

Zum Jahreswechsel.

Die schweizerische Hotellerie kann im allgemeinen auf ein gutes Jahr zurückblicken und sie würde sich wohl nicht lange besinnen, wenn, wie bei Zeitungen oder bei den Eisenbahnen, auch in Bezug auf eine gute Saison Abonnemente möglich wären, sofort auf zehn 1899er Sommer zu abonnieren. Ob dies aber für die gesamte Hotel-Industrie von gutem wäre, ist eine andere Frage; auch ein weniger fettes Jahr hat seine guten Seiten. Wir wollen hier nicht wiederholen, was wir in unserem diesjährigen summarischen Bericht über die verflochtenen Saison und ihre nachteiligen Folgen gesagt, dagegen möchten wir nicht unerwähnt lassen, dass man seit gerumer Zeit mehr als nötig bestrebt ist, unserer geäusserten Befürchtung, es könnte das nächste Jahr für einen Teil der schweizerischen Hotellerie zu den mageren Jahren zählen, frische Nahrung zu geben.

Gewiss sollte man an der Wende eines neuen Jahres nicht als Pessimist auftreten, sondern die Zukunft so rosig wie möglich ausmalen, der Enttäuschungen giebt es ja ohnehin genug, wer jedoch die Haltung der öffentlichen Presse, und nicht zum mindesten die schweizerische, verfolgt hat, wird mit uns eingestehen müssen, dass es für die Schweiz ein Schnitt ins eigene Fleisch bedeutet, wenn die Presse, wie es hinsichtlich des südafrikanischen Krieges leider der Fall ist, von der Objektivität der Verurteilungen abweicht und die Angelegenheit mehr als nötig ist, zu der ihrigen macht. Man mag über die Ursachen des Krieges denken wie man will und mögen die Freiheitsgefühle uns Schweizern es geradezu zur Pflicht machen, mit dem angegriffenen Transvaal und seinen Bewohnern zu sympathisieren, so kann der Denkende und Ueberlegende doch nicht einsehen, warum man sich zu dem Punkte ereifern muss, der aggressiven Kriegspartei (den Engländern) alles Unheil zu wünschen.

Das Hemd liegt einem näher als der Rock. So drastisch dieser Vergleich scheint, so ist er hier doch nichtsdestoweniger am Platze. Was hat die Schweiz von Südafrika und speziell von Transvaal und seinen Bewohnern zu erwarten? Ganz anders muss die Antwort lauten, wenn von England die Rede. Ist es nicht genug, wenn unzählige Familien der besitzenden Klasse, durch die Verluste ihrer Angehörigen in Trauer versetzt, ihre nächstjährigen Vergütungen und Erholungen einschränken, oder gar ganz zu Hause bleiben; muss auch noch der Missmut der Uebrigten geweckt werden durch fortwährende Aeusserungen unbegrenzter Schadenfreude?

Die französische Presse hat in dieser Beziehung schon Unglaubliches geleistet und diejenige der Schweiz hat sich redlich bemüht, es ihr gleich zu thun. Die Riviera klagt diesen Winter über flauen Geschäftsgang, wenn derselbe auch, was die schwache Frequenz des englischen Elementes anbetriift,

hauptsächlich auf die direkten Folgen des Krieges zurückzuführen ist, so ist doch zum grössten Teil die Presse schuld daran, dass auch die durch den Krieg weniger direkt in Mitleidenschaft gezogenen Engländer fern bleiben. Mit ganz ähnlichen Folgen wird man nächstes Jahr in der Schweiz zu rechnen haben, wenn nicht an Stelle des jetzigen Uebereifers der schweizer Presse eine ruhigere, besonnenerer Haltung tritt. Gewisse Blätter haben zwar bereits Rückzug geblasen oder sich zum mindesten eine massigere Kritik angeeignet, gleichwohl aber muss der Wunsch ausgesprochen werden, es möchte das Interesse eines Landes, in welchem der Fremdenverkehr eine so grosse volkswirtschaftliche Rolle spielt, nicht länger in mutwilliger Weise zum Nachteile desselben beeinflusst werden. Die Fremden haben schliesslich uns nicht nötig, wohl aber wir die Fremden.

Es sollte uns übrigens nicht wundern, wenn die Hoteliers Veranlassung nähmen, Gleiches mit Gleichem zu vergelten, indem sie sich in gegebenen Momenten derjenigen Blätter erinnern, welche ein Vergütigen daran gefunden, in erwählter Weise schädigend auf den Fremdenverkehr zu wirken; denn bereits sind Stimmen laut geworden, es möchte der Schweizer Hotelier-Verein sich in dieser Angelegenheit ins Mittel legen.

Nachdem wir hiemit unserem Aegerer über die Haltung der Presse gegenüber England Luft gemacht, wollen wir gerne den Vorwurf nehmen, dass auch wir uns, nur in anderer Richtung, haben hineinreissen lassen, indem wir die Aussichten auf die nächstjährige Saison zu sehr grau in grau malen. Es liegt uns ferne, die Hoffnung zu schmälern, dass auch das nächste Jahr ein segnenbringendes werde, jedoch bei allzuviel Optimismus wirken die Enttäuschungen nur um so empfindlicher. Es weiss übrigens ein Jeder, dass die Hauptbedingung einer guten Saison in den Witterungsverhältnissen liegt; setzen wir daher unsere ganze Hoffnung auf einen sonnreichen Sommer, dann werden andere Verunständungen weniger schwer empfunden werden. Mit diesem Wunsche entbieten wir unsern verehrlichen Lesern und Leserinnen ein freundiges

Glückauf zum neuen Jahr.

POUR LE JOUR DE L'AN.

L'hôtellerie suisse peut d'une manière générale se déclarer satisfaite de l'année écoulée, et s'il était possible de prendre, comme pour les journaux ou les chemins de fer, un abonnement pour une bonne saison, elle n'hésiterait pas, sans doute, à souscrire de suite à dix étés comme celui de 1899. Une autre question est celle de savoir si cette manière de faire serait avantageuse pour l'industrie hôtelière dans son ensemble; les années plutôt maigres ont, elles aussi, leurs bons côtés. Nous ne répéterons pas ici ce que nous avons dit dans notre rapport sommaire de la saison écoulée et des suites fâcheuses qu'elle pourrait entraîner, mais nous ne saurions passer sous silence le fait que depuis un certain temps on s'évertue plus qu'il ne faudrait à confirmer la crainte que nous avons exprimée de voir l'année prochaine compter parmi les années maigres pour une partie au moins de l'hôtellerie suisse.

Il n'est guère indiqué, sans doute, au moment où l'année va finir, de faire le pessimiste; mieux vaut peindre l'avenir en couleurs aussi riantes que possible, il y aura toujours assez de déceptions comme cela; mais pour peu qu'on observe l'attitude de la presse et de celle du pays en particulier, on conviendrait avec nous que la Suisse se fait tort à elle-même, en permettant à sa presse, comme c'est